

**RU** ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

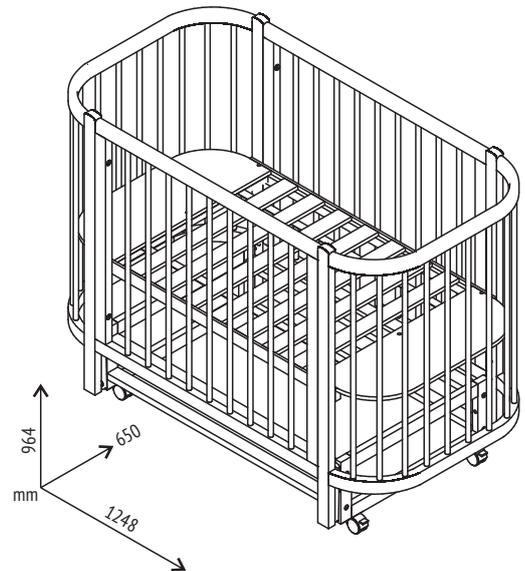
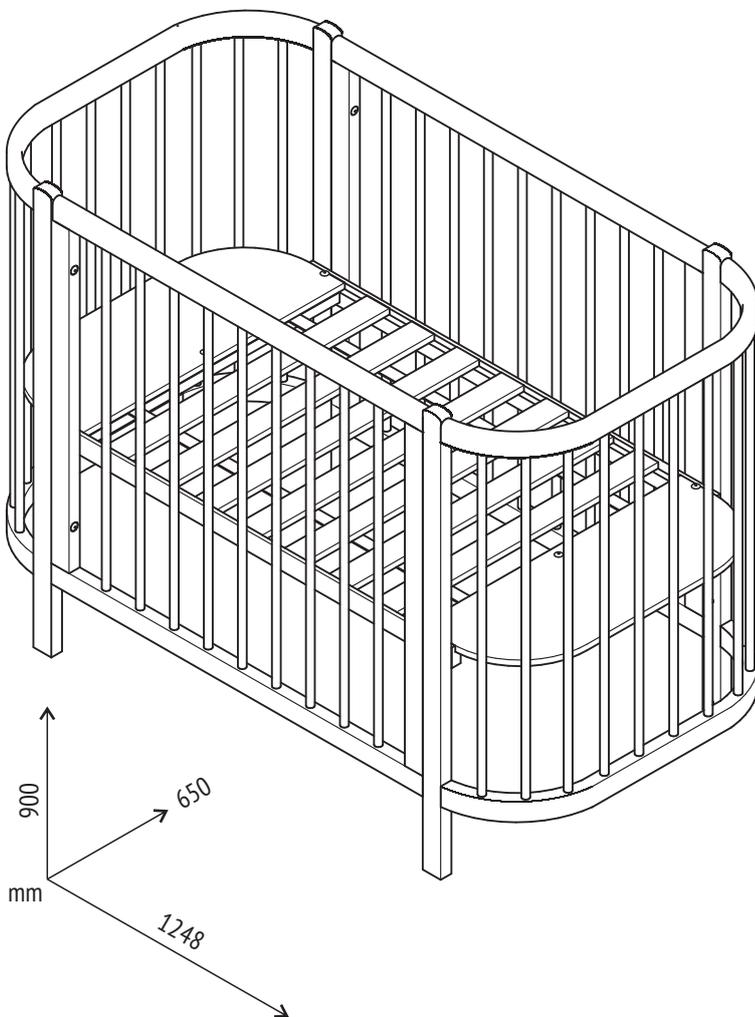
**EN** IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.



polini-rus.ru



topol-dt.ru



## Polini kids Simple 350

**RU** Кроватка детская

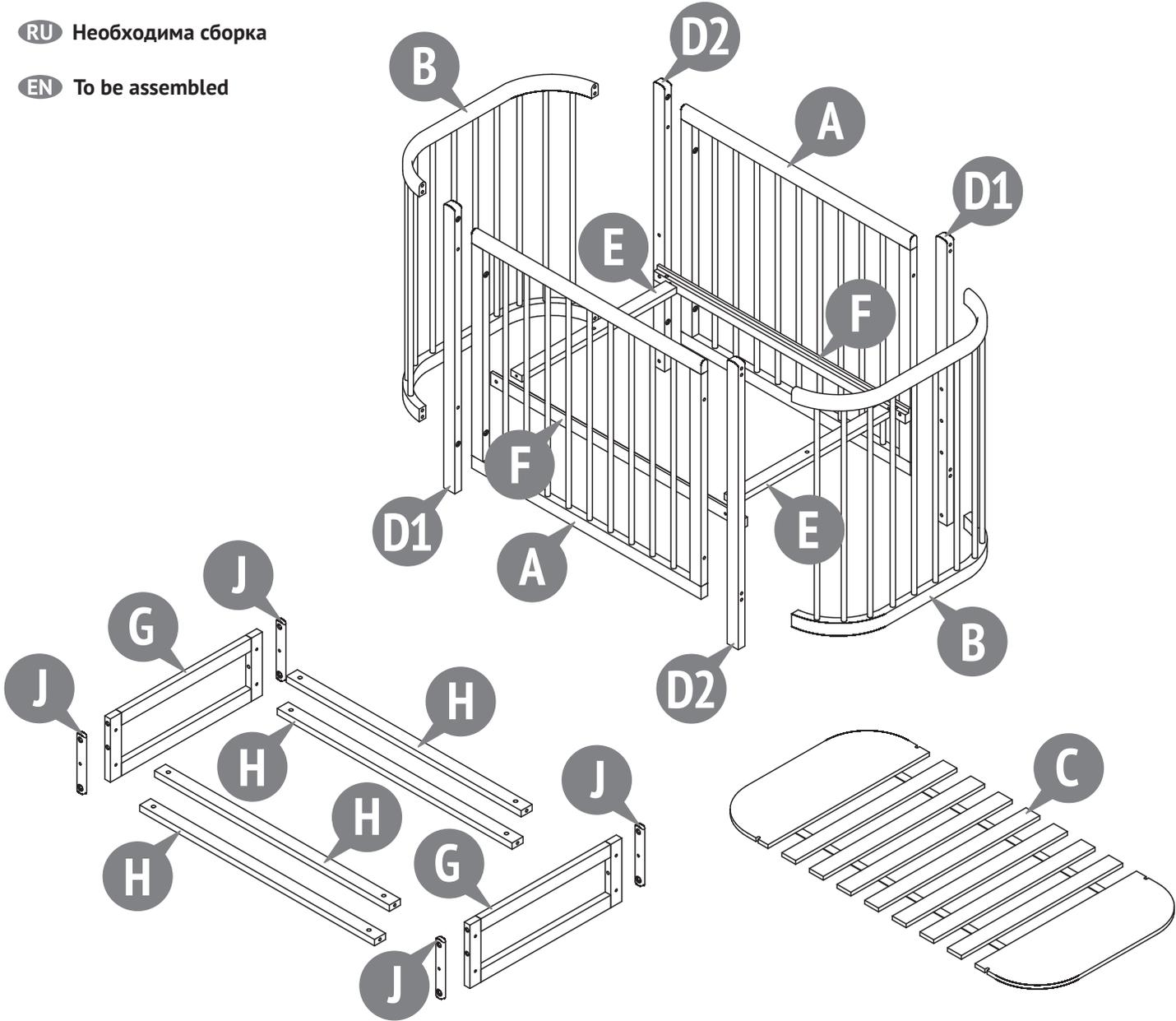
**EN** Baby cot

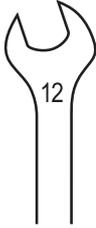


# Polini kids Simple 350

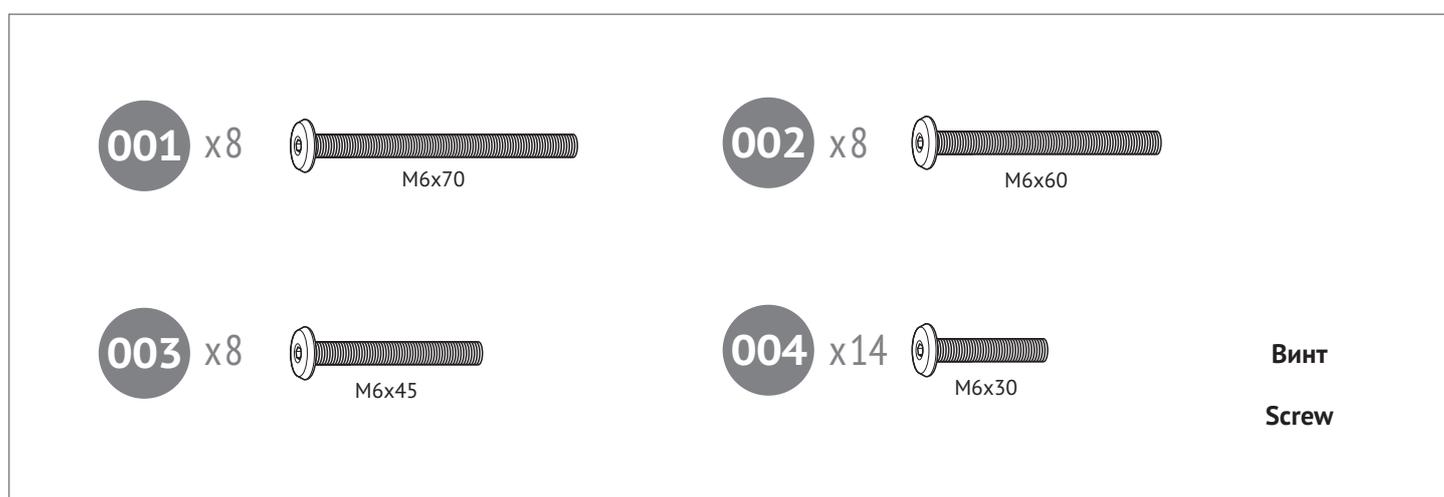
RU Необходима сборка

EN To be assembled

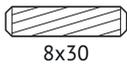


 	 	 	 
---	---	--	---

Номер на рисунке Number on the picture	Количество деталей в изделии Number of parts in the product	Наименование деталей Parts description	Укладка / Laying
			Место / Box
			1
<b>A</b>	2	Боковое ограждение Cot bed's side	•
<b>B</b>	2	Спинка кровати Bed's back	•
<b>C</b>	1	Дно кроватки Cot bed's bottom	•
<b>D1</b>	2	Опора Support	•
<b>D2</b>	2	Опора Support	•
<b>E</b>	2	Планка Bar	•
<b>F</b>	2	Планка Bar	•
<b>G</b>	2	Рамка каркаса Support frame	•
<b>H</b>	4	Планка Bar	•
<b>J</b>	4	Планка механизма «маятник» Pendulum mechanism plank	•
	1	Комплект фурнитуры Set of fittings	•



**008**  
x8  
Шкант  
Dowel



**009**  
x16  
Гайка-бочонок  
Round nut



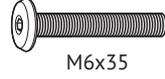
**010**  
x6  
Гайка  
Nut



**011**  
x8  
Втулка  
Collar



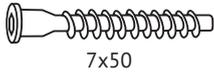
**012**  
x4  
Винт  
Screw



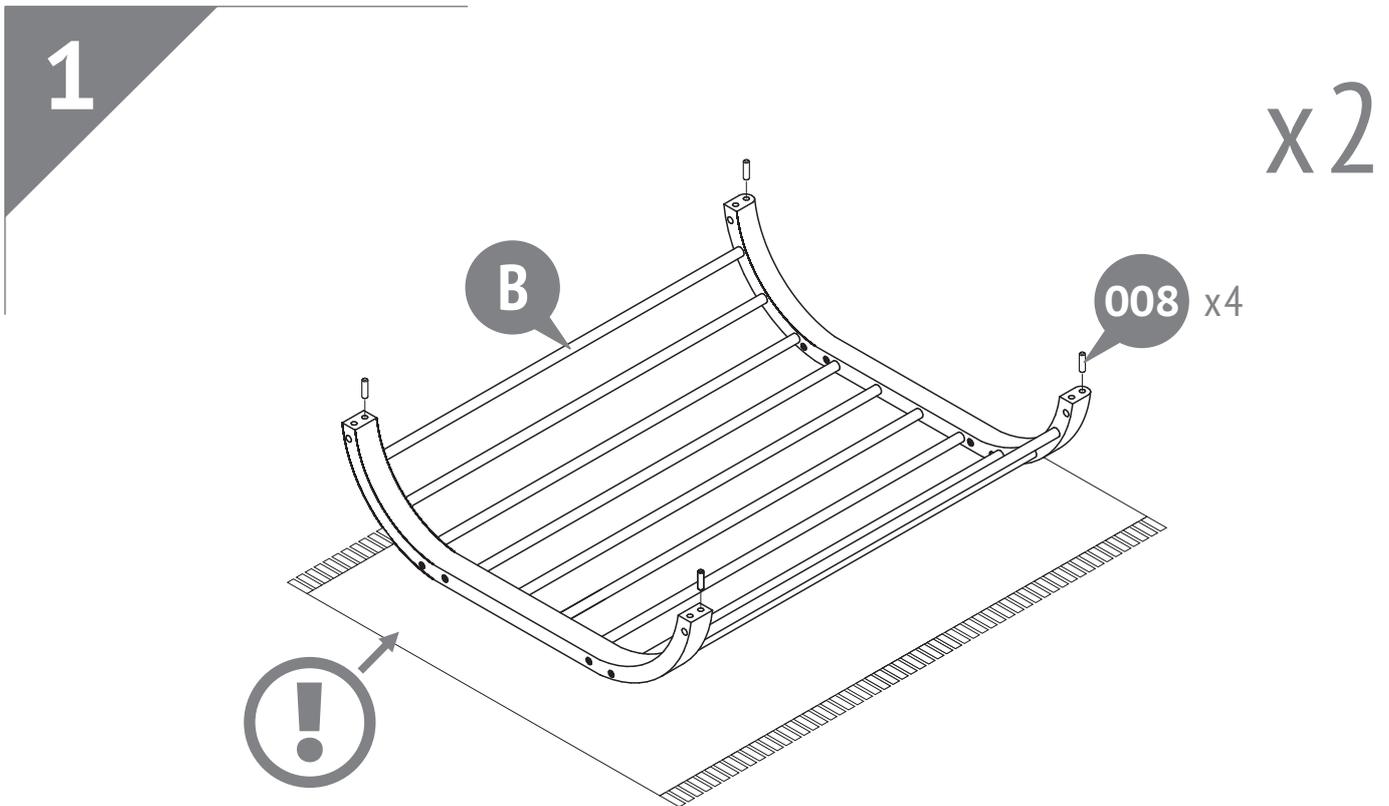
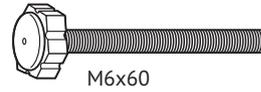
**013**  
x4  
Опора колесная со стопором  
Wheel with blocking function



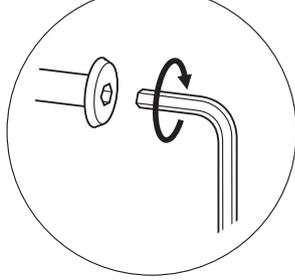
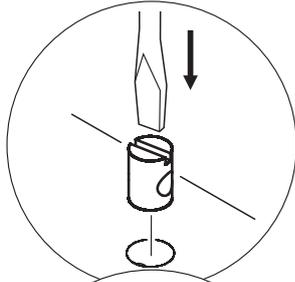
**014**  
x4  
Винт-конфирмат  
Confirmat screw



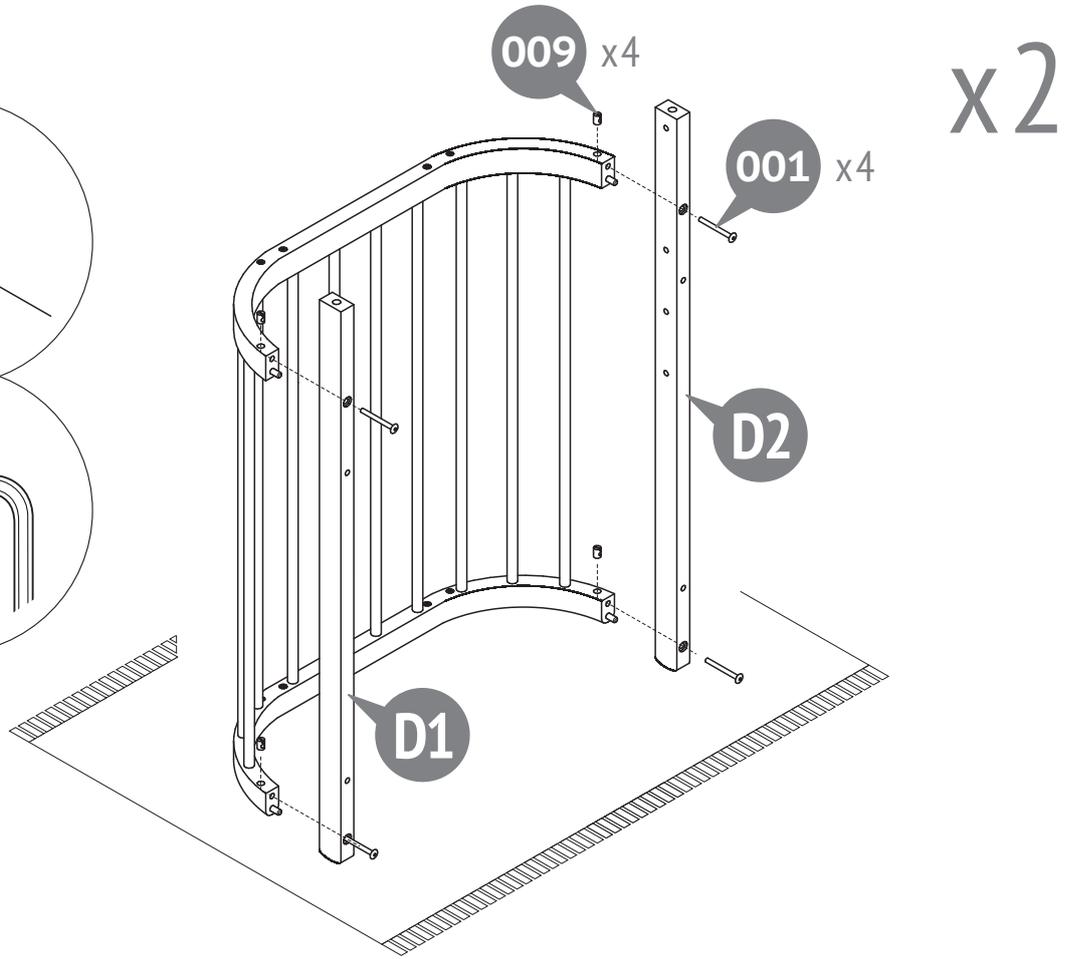
**015**  
x2  
Винт стопорный  
Locking screw



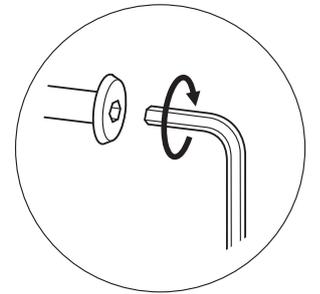
2



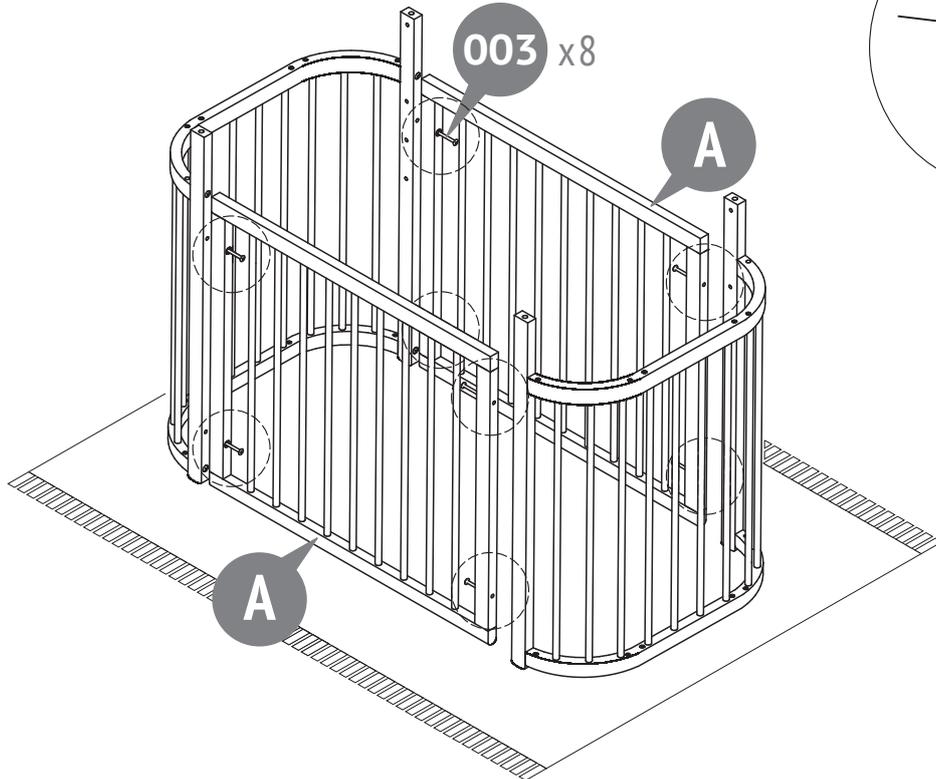
x4



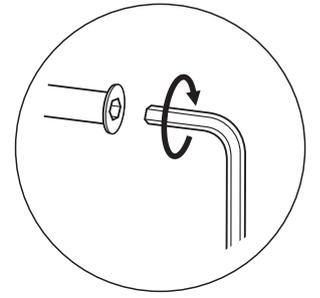
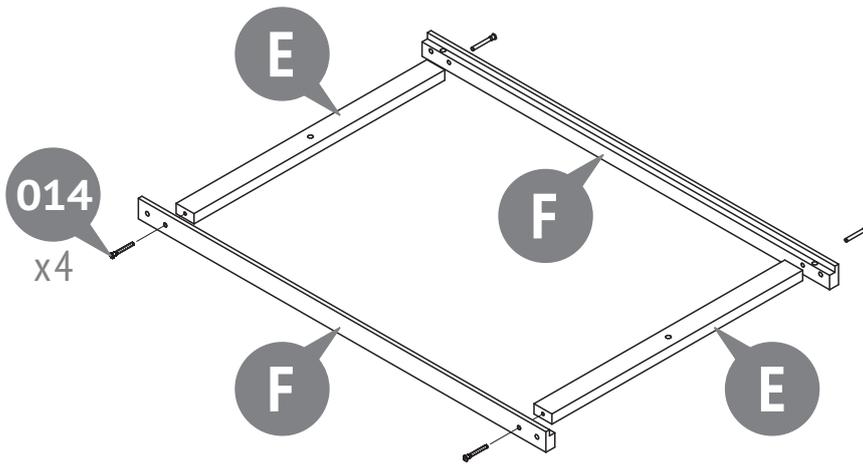
3



x8

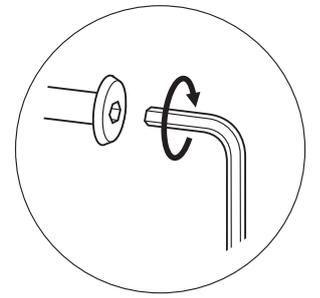
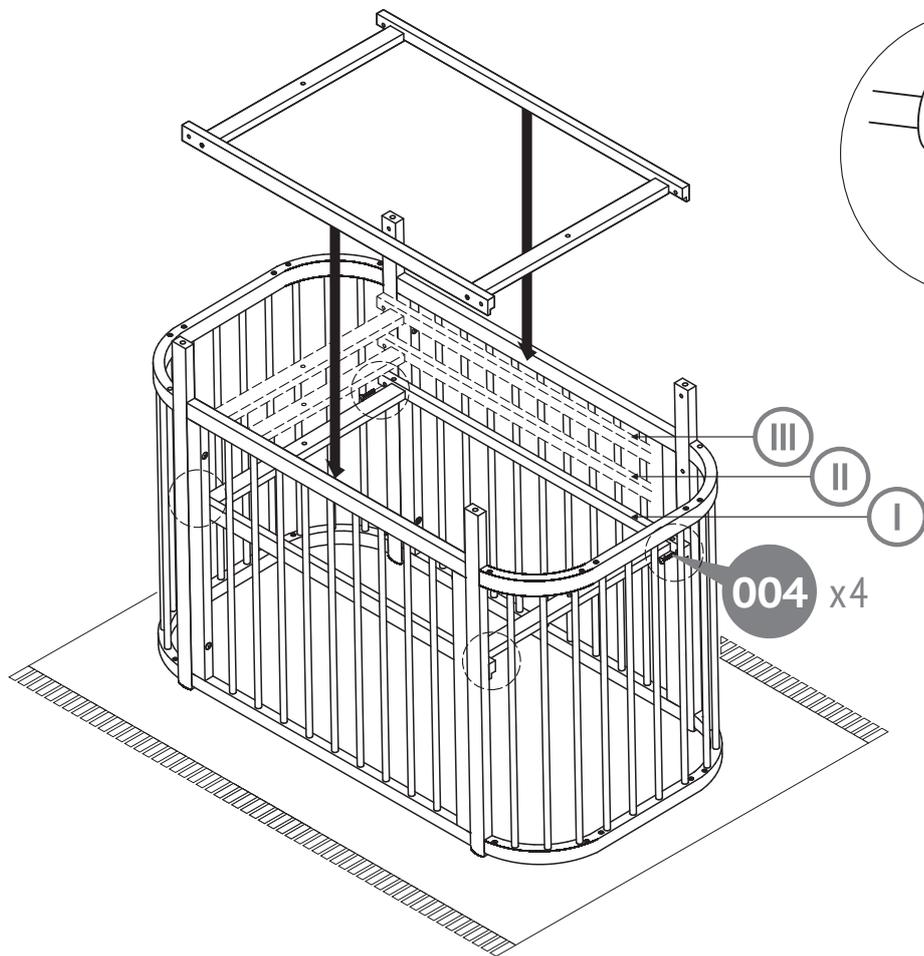


4



x4

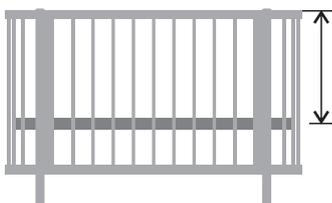
5



x4

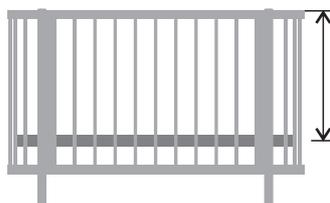
 0-3M

I



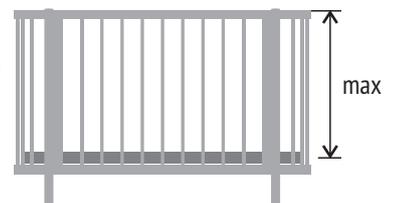
 3-6M

II

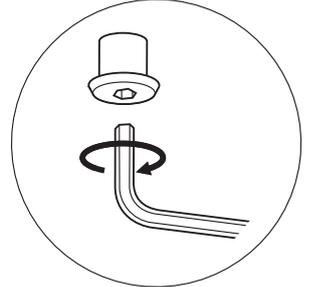
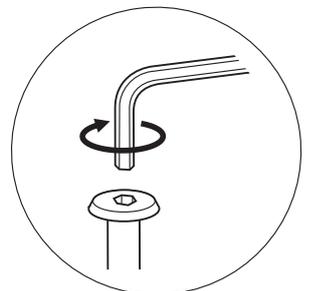
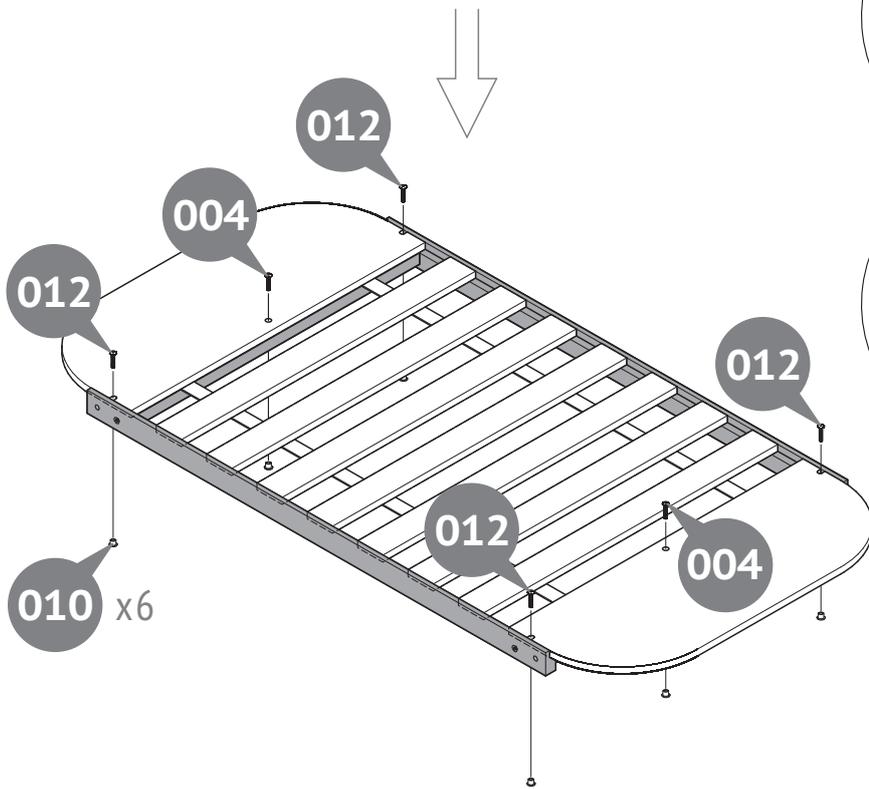
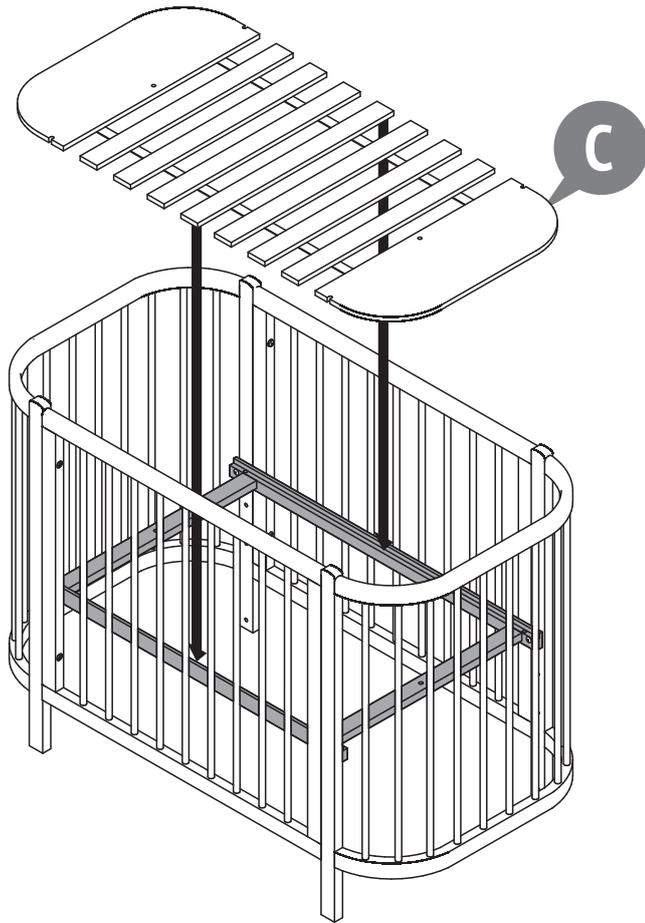


 6M+

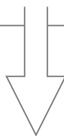
III



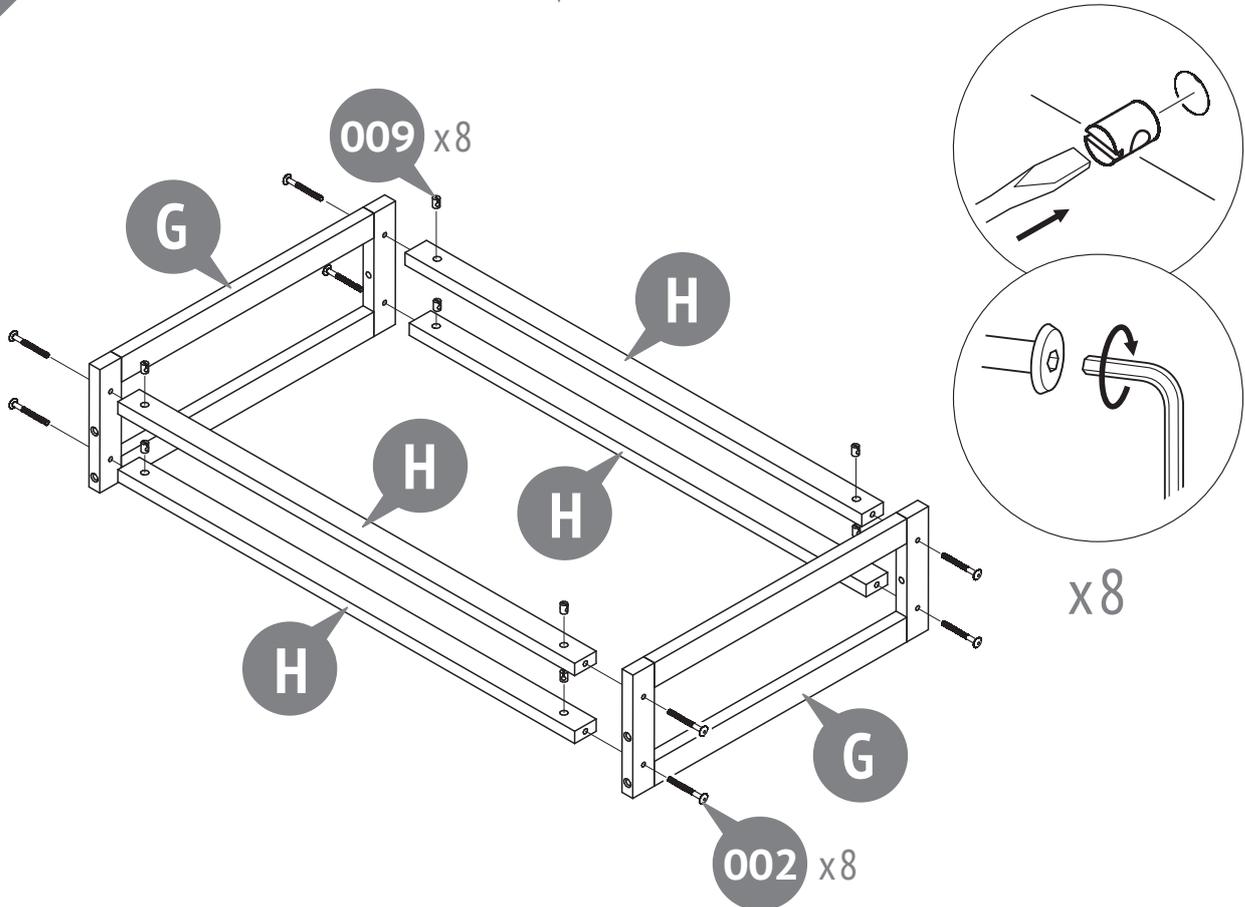
6



x6

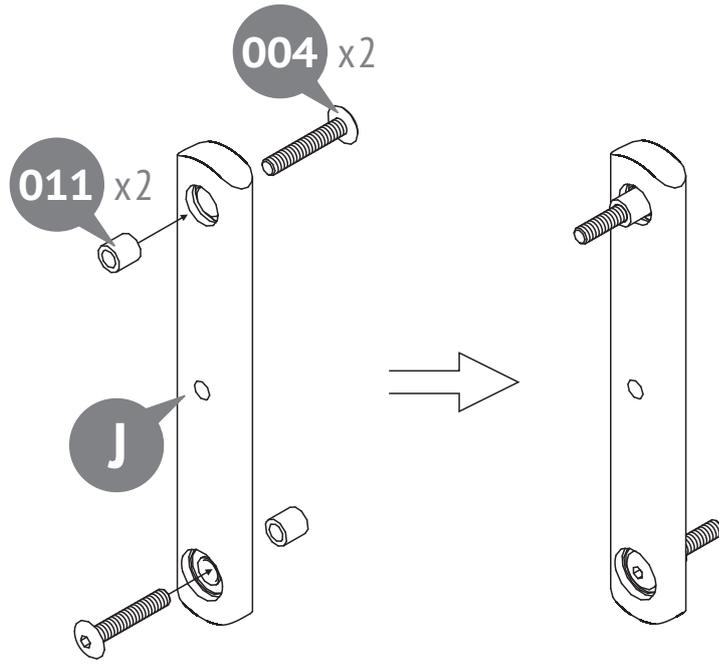


**7**



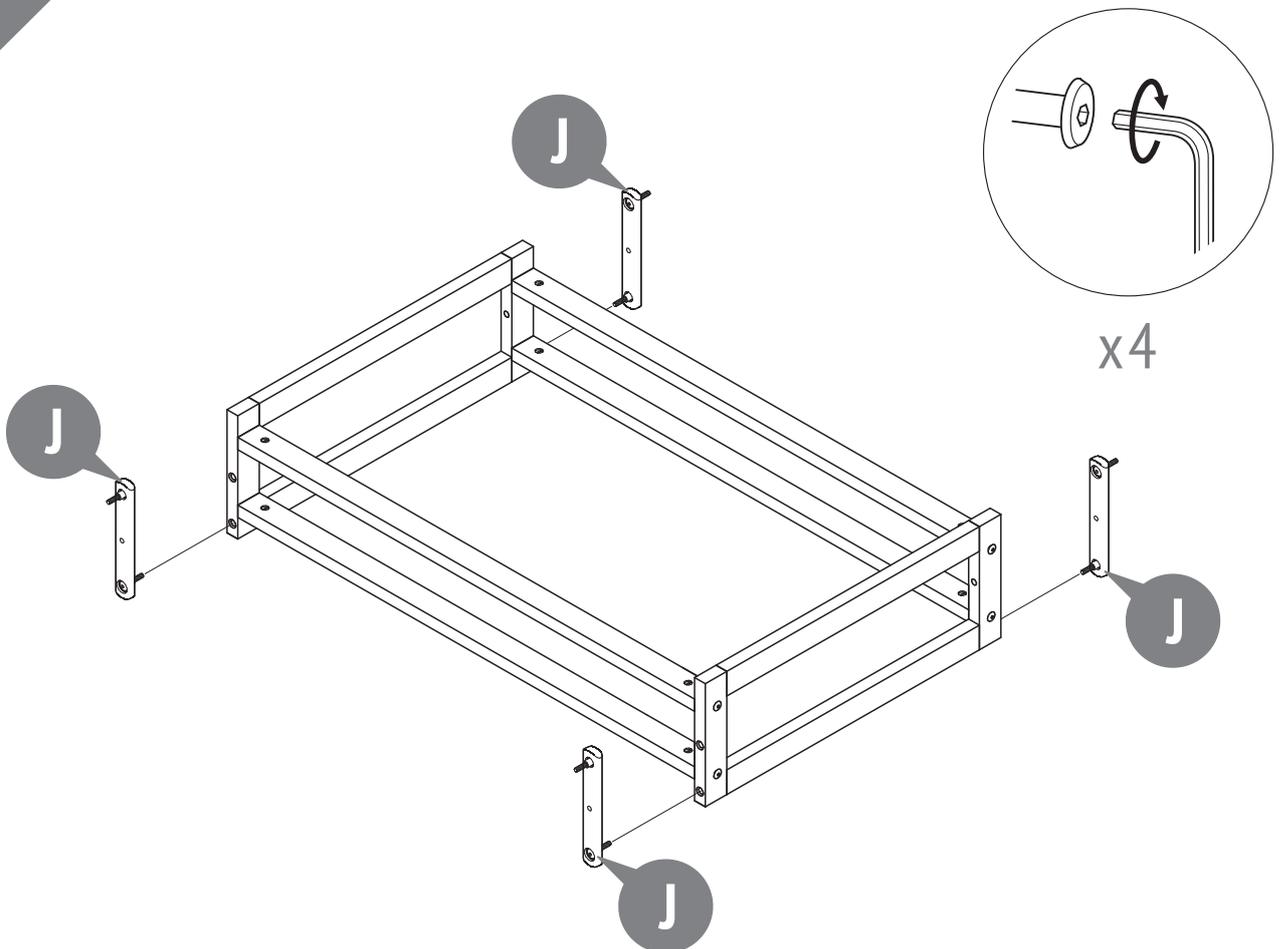
**8**

8



x4

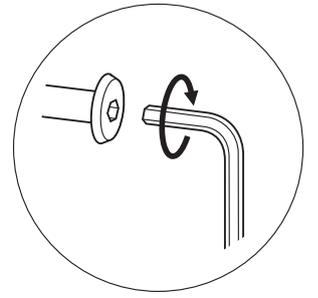
9



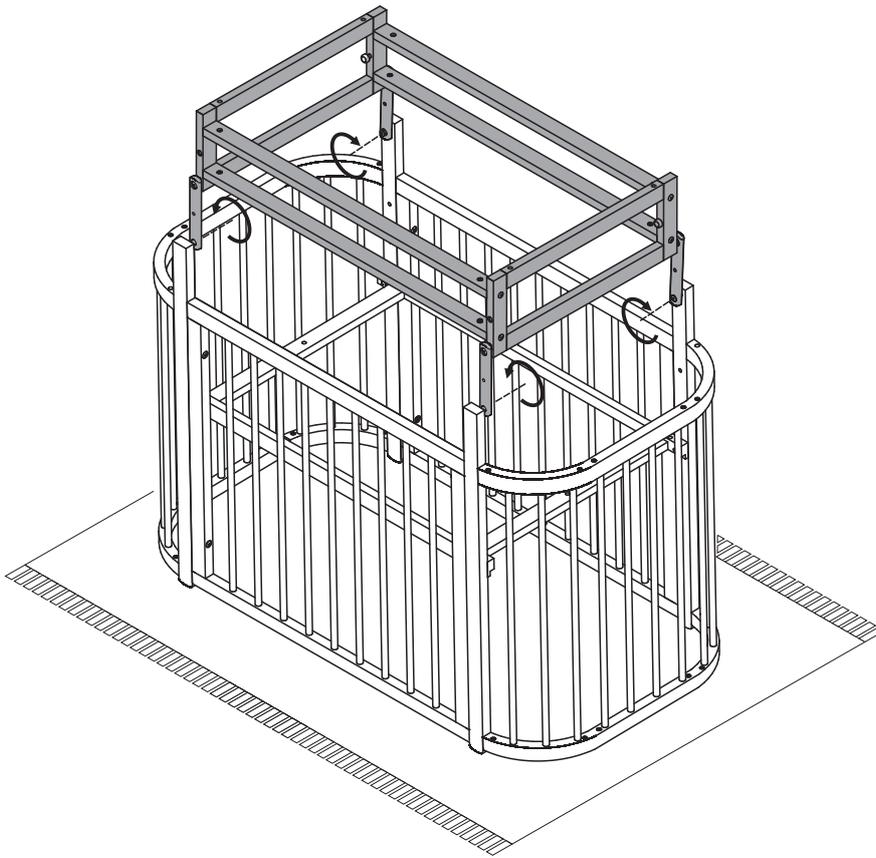
x4

9

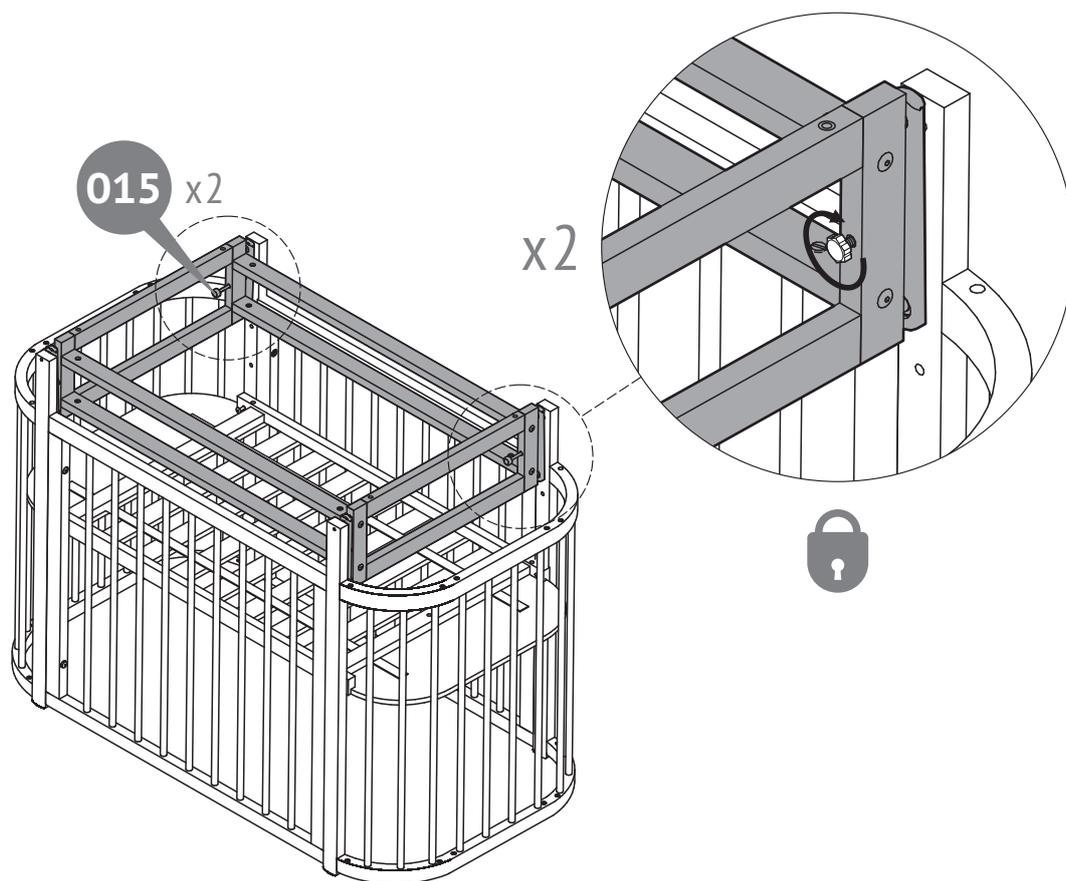
10



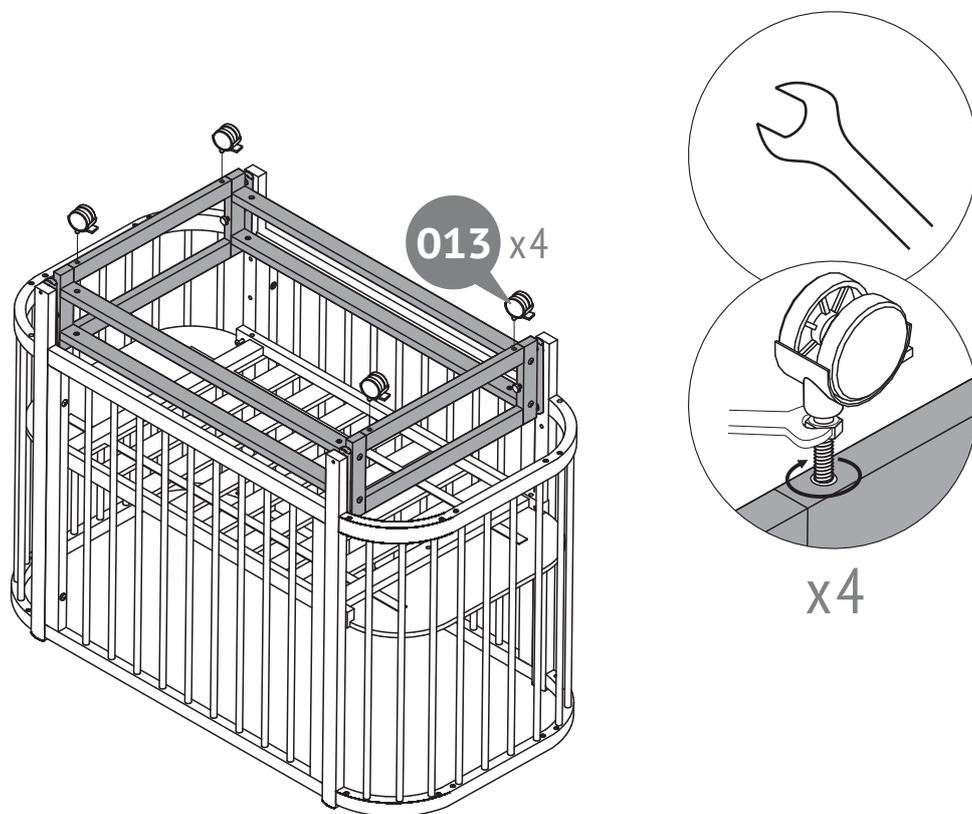
x4



11

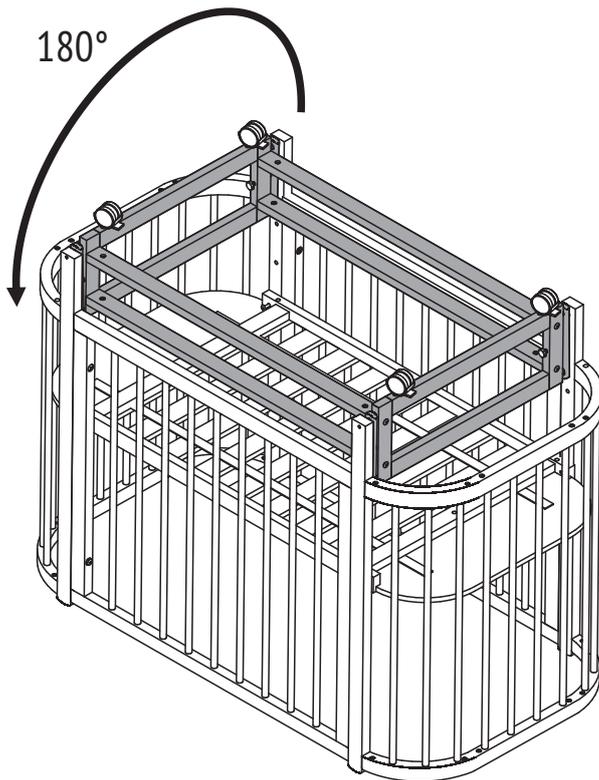


12

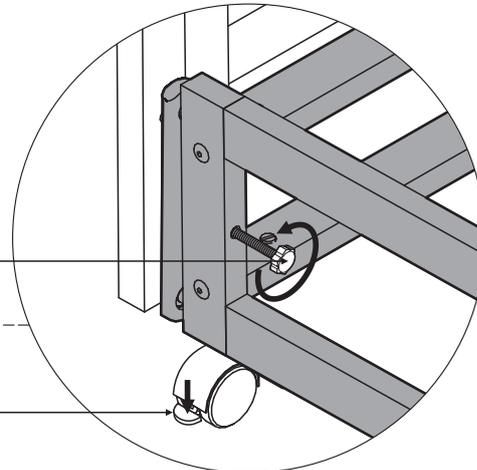
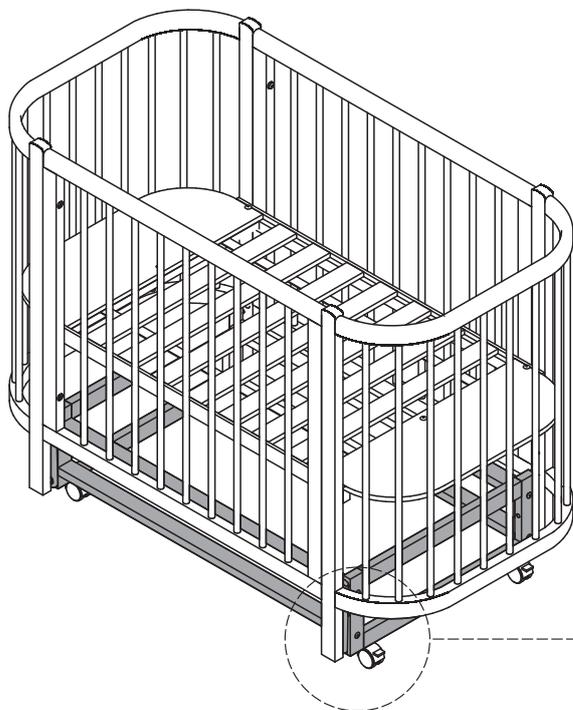


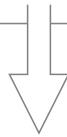
13

180°

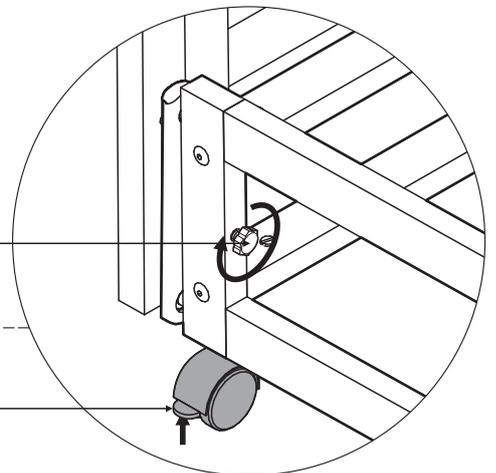


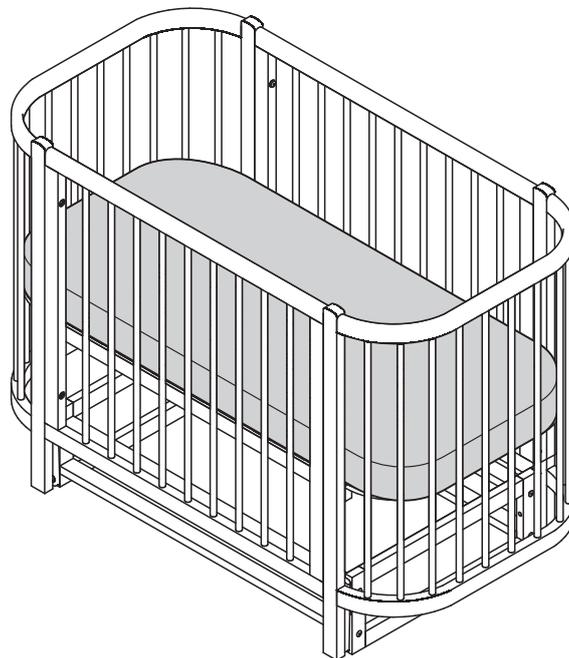
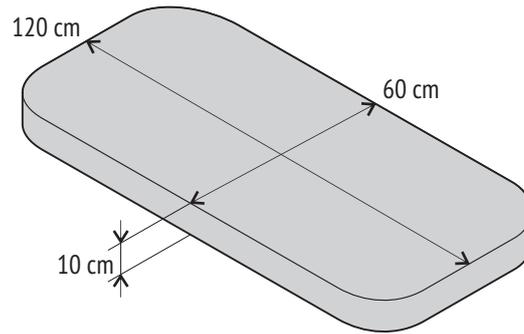
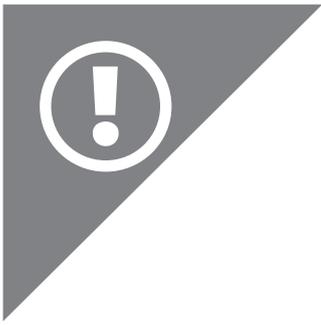
14





15





- RU**
- Рекомендуемый размер матраца - 1200 x 600 мм.
  - Рекомендуемая толщина - 100 мм.
  - Не используйте более одного матраца в кроватке.

- EN**
- Recommended mattress size - 1200 x 600 mm.
  - Recommended thickness - 100 mm.
  - Do not use more than one mattress in cot.

1. Please read carefully the requirements of this manual.
2. Protect the item from shocks and mechanical damage.
3. To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
4. The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.
5. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.
6. Warning: Do not place the crib near a source of heat, a window or other furniture.
7. Warning: Do not place the crib near open flame and other sources of intense heat such as electric radiators, gas, etc.
8. Caution: Do not use the crib if any part of it is broken, torn or lost; use only spare parts approved by the manufacturer.
9. Warning: Do not leave anything in the crib and do not place the crib close to the place where the child can reach blinds/curtains cord, etc. and strangulate himself/herself.
10. The crib is ready for use only when the locking mechanisms are secured.
11. If you leave the child in the crib unattended, always make sure that its side rail is secured.
12. All components must be carefully fixed; their condition must be checked regularly and fixed additionally as needed.
13. If the child may get out of the crib by his/her own, the crib shall not be used any more.
14. There is a "H" mark on the side of the bed indicating the maximum height of the mattress.
15. The selected mattress must be such that the internal height (i.e. the distance from the mattress surface to the top of the bed frame) is at least 500 mm at the lowest position of the bed base and at least 200 mm at the highest position.
16. Important: There must not be a gap of more than 30 mm between the mattress and the sides and backs of the bed.
17. Attention! Please take all necessary precautions to avoid any risk of jamming and product displacement when assembling.
18. WARNING: Do not leave a baby unattended.
19. IMPORTANT! FOLLOW WITH CARE THE ALL STEPS OF ASSEMBLING IN THE INSTRUCTION.
20. KEEP THE ITEMS SUPPLIED AS EXTRA PARTS FOR THE PRODUCT.

## Warranty from the manufacturer

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
2. The lifetime is 3 years.
3. The warranty period is 24 months.
4. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
5. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
6. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
7. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

## Acceptance certificate

The product is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative

\_\_\_\_\_

Manufacture date \_\_\_\_\_

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

**2, Rechnaya Str., Votkinsk, 427432, Russia**

**CUSTOMER SERVICE**

**Tel.: +7 34145 29821, e-mail: servicevpk@topol.ru**

Sale date \_\_\_\_\_

Stamp of the selling company \_\_\_\_\_

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

### Produced by:

VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC  
2, Rechnaya Str., Votkinsk, 427432, Russia

### Legal address:

VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC  
2, Rechnaya Str., Votkinsk, 427432, Russia

1. Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
2. Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
3. Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
4. Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°C и не выше +40°C и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
5. Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.
6. Предупреждение: Не ставьте кровать вблизи источника тепла, окна или другой мебели.
7. Предупреждение: Не ставьте кровать вблизи открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электричество, газ и т.п.
8. Внимание: Не используйте кровать, если какая-либо часть поломана, разорвана или утеряна, используйте только те запасные детали, которые утверждены производителем.
9. Предупреждение: Ничего не оставляйте в кровати и не размещайте кровать близко к месту, откуда для ребенка может возникнуть опасность удушья от шнура, жалюзи/шнура штор и т.п.
10. Кровать готова к использованию, только когда блокирующие механизмы закреплены.
11. Если Вы оставляете ребенка в кровати без присмотра, всегда убедитесь, что боковина закреплена.
12. Все комплектующие должны быть тщательно закреплены, их состояние необходимо регулярно проверять и закреплять дополнительно по мере необходимости.
13. Если ребенок уже может самостоятельно выбраться из кровати, необходимо прекратить ее использование.
14. На боковой стороне кровати нанесена отметка "–", указывающая максимальную высоту матраса.
15. Выбранный матрас должен быть таким, чтобы внутренняя высота (т.е. расстояние от поверхности матраса до верхней части рамы кровати) составляла не менее 500 мм в самом нижнем положении основания кровати и не менее 200 мм в самом верхнем положении.
16. Важно: между матрасом и боковыми сторонами и спинками кровати не должно быть зазора более 30 мм.
17. Внимание! Примите, пожалуйста, все необходимые меры предосторожности во избежание любого риска защемления и сдвига изделия при сборке.
18. ВНИМАНИЕ: не оставляйте ребенка без присмотра.
19. ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ЭТАПАМ СБОРКИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, УКАЗАННЫМ В ТЕКУЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.
20. СОХРАНЯЙТЕ ЭЛЕМЕНТЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИДТИ В ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ КОЛИЧЕСТВЕ К ДАННОМУ ИЗДЕЛИЮ.

## Гарантия изготовителя

1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки.
2. Срок службы изделия - 3 года.
3. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца.
4. В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.
5. Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
6. Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
7. Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

## Свидетельство о приемке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

**427432, г. Воткинск, ул. Речная 2**  
**СЛУЖБА СЕРВИСА**  
**тел. +7 34145 29821, e-mail: servicevpk@topol.ru**

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Штамп торгующей организации \_\_\_\_\_

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

### Произведено:

ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»  
427432, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

### Юридический адрес:

ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»  
427432, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2